

01979/5

日活新聞 信用ある日活映画



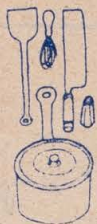
CINE NIKKATSU

Rua São Joaquim 129

今日のプロダクション

国内=ユース ACOP. CCM. NACIONAL

次週 豫告 TRAILER 渡り鳥故郷へ歸る・青年の椅子



入場五才以上

キャスト

日活スコープ 総天然色

嵐を呼ぶ友情

VIDAS EM MELODIA TUDO AZUL

ナショナル映画 トード・アズール

旗 孝一郎	宇野重吉	葵 同	マリ子	白木マリ
穂 稔	小林重	兒 高	エミ子	濱村美智子
岡部 公仁夫	澤本忠	高 君	玉 松	金子 瀨田
川添 健二	川地民		野 矢	山 田
友岡 千秋	浅丘ルリ子			

9 a 15. Setembro 1963 - Prog. 5 anos

NOTÍCIAS DE CINE NIKKATSU N.º 59

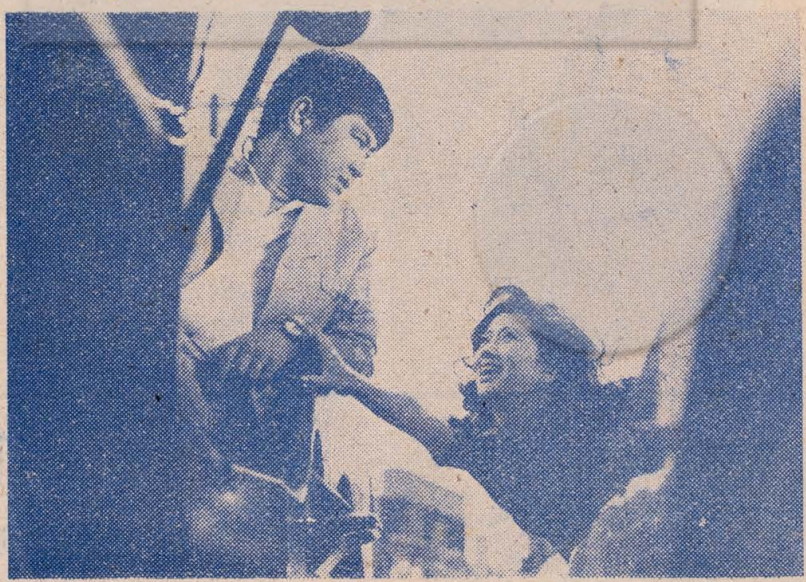
◎ 封切迫る 乞御期待 ◎

総天然色

憎いあんちくしょう

石原裕次郎 ・ 浅丘ルリ子 ・ 芦川いづみ
長門 裕之 ・ 川地 民夫 ・ 井上 昭文

たぎれ男の激情! 突つ走れ熱血のジープ!
東海道・山陽道・九州路とスリルと
スピードに溢れた画期的な、豊かな
地方色を背景に描く野心作!



東京⇔九州 ジープを駆つて、一、六〇〇キロ
青春の情熱賭けて雄大なスケールと、
スピードに強烈なエネルギーを
叩きつける痛快娯楽超大作!!

FARMACIA
Drogafujii

FILIAL
Av. Lins de Vasconcelos, 2359
Telefone 70-5057

DROGAS E PERFUMARIA

(中央メルカード横角)

フジイ薬局

お薬と化粧品は安く・親切で丁寧なフジイ薬局

やすくてかいやすいやすい薬局

ABERTA DIARIAMENTE DAS 5 ÀS 22 HORAS

Rua Cantareira, 149

PHONE 32-7274

São Paulo.



Rua Desembargador Ellzeu
Guilherme, 123 - PARAYZO

日本の味覚
美味しい釜めしは
懐かしい日本座敷で
料亭 錦水

赤坂

B R E V E

目活スコープ・總天然色

若者に夢あり



高橋英樹 ・ 和泉雅子
中原早苗 ・ 山内賢
小高英雄 ・ 細川ちか子

多感な世代に自らを傷つけ、いつわり、
そむき、眞實の戀を、限りなき慕情を、
巧みに描く快調の俊銳松尾昭典監督の期待作！

ひたむきな若い心が、限りない倅せを求めて
眞實の愛に生きる、夢と希望にのつて
切りひらく青春ドラマ！



ヅトラ街道十九キロ

聖市中心地より二〇分

電気線架設愈々完成、唯今五カ年賦融資の住宅建築も既に着手して居ります。
ゴルフ・寺院・運動場・電気・電話・水道と全ての條件を備えた新市街地パライゾ
八十回の長期拂無利子の好条件で皆様の御買上げをお待ちして居ります。

土曜日は午後三時 〆 ガルボンブエノ街一二四番より
日曜日は午前十時・午後二時 〆 ビルフにて御案内致します

地主 鐘ヶ江久之助

代理人 ドトール 渡邊マリオ

LOJA e EXPOSIÇÃO

リベルダーデ大通り六五 三階三〇四號室 電話 三五・三九〇二

ガルボン・ブエノ街一二四
電話 三六・二八一八



FILIAL:
R. Galvão Bueno, 191 S. Paulo

◎女給さん募集

ベルデロ街133ヨリ下ル
御商談に 御清遊に
忘れられない あの思い出
別れがつかないあのサービス

料亭 パラナ
シラカボス街一八六

◀ 總天然色 ▶

青年の椅子

石原裕次郎
宮城千賀子
瀧澤 修

芦川いづみ
藤村 有弘
東野英次郎

水谷 良重
芦田 伸介



近日封切

★
たつた一度の人生ならば、燃えろ青春、裸で
勝負、夢はでつかく、度胸は太く、辞表片手
に八方破れ、どんと叩いた男の胸だ。

戀もしますれや、喧嘩もします。
意地と度胸で大暴れ！
源氏鶏太、評判小説の映画化！

Escritório Contábil e Despachos "YAMADA" Ltda.

Registro de firmas Comercial e Industrial — Carteira de Identidade
Carta de Motorista e Licenças em Geral

會計部

開業手續・新案特許出願
會計事務一切

デスパンヨ部

鑑識手帳・歸國呼寄
運轉・鑑札

商事部

動・不動産賣買・保險
(火災・傷害・生命・労働)

注意！ 動・不動産ご購入の際は必らず専門家に調査を依頼するか又は、當事務所へご連絡下さい。仕事は安心してお任せできる！ 迅速・誠意をモットーとする山田會計事務所へ！

震がいすべきインフレを確實に防止する最適な新投資方法を御傳授致します。

Rua Riachuelo n.º 44 — 6.º — conj. 63 (sede própria)
Praça da Sé, 300 — 1.º and. s/106-7 — Fone, 32-8478 — São Paulo

ガルボン・ブエノ街五一
電話三七・五九九二



ギオンポマード

羽瀬商店

セントローの百貨店
一軒で何んでも揃う安い

Quando U. pensar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado.

Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS
HASE



白濁スコーク

總天然色

嵐を呼ぶ友情

監督 井上梅次

音楽にかける二人の夢の相違から、親
と子の宿命的な対立、父は子を父
を憎み、人の世の悲しい相克と愛の物
語り、あなたの胸に強烈な感動を呼ぶ
恩愛と友情の娯楽巨篇！

淡いレインボーカラーに色彩られた銀座の土曜日の夜は、青春の
吐息と嬌聲の増場である。

此處、モダンジャズの根據地「ジャズポート」は、野球の長嶋、
相撲の若乃花と並んで今日ハイティーンの人気者「岡邊、川添とレ
ッド・ブルー」の出演でこつたがえしていた。

このコンビはいずれ劣らぬモダン感派のトランペッターで既成
バンドにないポリリズムを持ちかつての名トランペッター旗孝一郎
の薫陶を受けていた。その旗は現在では落魄して場末のアルサロで
トランペットを吹いていたが、その音色だけは、冴えと威厳を保つ
ていた。この老いたる樂士の心をたすけるのは、師匠思いの岡邊、
川添と、旗と一緒に暮らしている千秋だつた。千秋は表面、旗の娘と
いうことになっているが、實は、旗の一人息子で、今では「流しの
旭」と仇名のある暴れ者にグロテシマつた稔の許婚者であつた。こ
のことを知らぬ岡邊と川添はして千秋に胸ときませていた。

ある日、ナイトクラブ「金馬車」の踊り子マリ子の樂屋で岡邊、
川添の二人は、「流しの旭」と喧嘩したが、その後旗の口から「何
も聞かないでくれ」「流しの旭」はわしの息子なんだよ」と聞かされ
た二人はガクゼンとなつた。

翌日、二人は千秋の口から「思いもかけぬ事を聞かされた」「私は
旗さんの本當の娘じゃないの、稔さんの許婚者なんです。」岡邊と
川添は仲よく千秋をアキラメ今度は、「金馬車」の踊り子マリ子に
求愛するのだつた。所がマリ子のベツトから抜け出した男が「流し
の旭」なので、また一悶着、實の親を罵倒する稔の言葉に岡邊と川
添のキャンクが破裂した。涙ながらに語る昔話は「あの頃はまた
オヤジも若かつた。素晴らしい音色だつた。トランペットに勤む俺
の技倆も上つた。しかし、音楽教師の耳氏から小さい時の肋膜炎が災
いし、大成するには肺活量が足りない」ということを聞かされたんだ
俺にとつては死刑の宣告みたいなものだつた。打明けけるにはあんま
りオヤジの期待が大きすぎたんだ。處が亘先生が死ぬと遂に親父が
俺の教育にのり出した。親父も自分の夢を満たしてくれない俺が憎
かつたんだらう。そしてこのサマよ……」

岡邊も川添も照れ臭そうに涙を上衣のソデでぬぐつた。
稔の眞情を知つた岡邊と川添は千秋にこのことを語つた。千秋は
すぐさまマリ子と會つたが、マリ子の稔への激しい愛に自分が稔の
許婚である事を打明け得ず嫌と云つただけで、悄然とアパートに歸
つた。しかし、千秋にとつてもつと悲しいことが待つていた。旗の
眼が見えなくなつて來たことであつた。

岡邊と川添は、恩師のためにも、千秋のためにも稔を更生させよ
うと俠氣の心が動くのだつた。
その旗は眼が見える中に一目と稔の戀人であるマリ子を訪れた。
しかしマリ子も稔の眞情を親父に語つた。マリ子は、水商賣にあり
がちな欲得づくな女ではなかつた。

むしろ岡邊と川添とともに稔の更生を願つていた。そして稔のた
めに身を退くことを決意した。
マリ子は岡邊、川添と相談して涙をのんで愛想づかしの芝居を打
つのだつた。

FARMACIA KURATANI

IRMÃO KURATANI CIA. LTDA.
FARMACIA
DROGARIA E PERFUMARIA
お客様に親切第一・薬品なら何んでも揃う
倉谷藥局
聖市オスカル・シントラ・ゴルジニョ街272

◎夜間十時迄営業

凡ゆる性病を完全に防衛し…子
供さんが多くてお困りの方へも
Experimente Pessario Japonex
"RELIEF"

リリーフ錠

各地藥局でお求め下さい

使用が簡單で、男女共
性感をそこなわない！
連用して全然副作用が
ない。

カデルノ・紙袋・干物袂
製造元・其他一切卸賣

▷最廉價の店◁

林・川苗商會

聖市カンタレイラ街七四五番

Restaurante Great China

味もサービスも万點の

中華料理 大華酒家

定食、シューマイ、ワンタン、ギョーザ、其他
中華料理一切。 御茶の時間も御座います
結婚披露、御宴會に御利用下さい
Pça. da Liberdade, 163 - São Paulo

旅行のシーズンと
なりました
陸に…海に…空に…
旅行のことでしたら
ウニベルツール

AUTO ESCOLA TUPAN

Rua dos Estudante, 80 - Tel. 37-4971

自動車の運轉免狀は日系唯一のアウト・エスコラ・ツパンで取得して
下さい。親切に指導致しています。

(毎夜10時迄)

CONFECÇÕES FINAS
SENHORAS CAVALHEIROS

MODAS KIRIN

モーダス・キリン

Rua Galvão Bueno, 187
(Esq. Americo de Campos)

CASAS PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM

お贈物に……
御家族の皆様にはお召物に……
新しい柄・新しい生地……
安心してお買上げ戴ける正札付の

カーザス・ペルナンブカーナス

PARA VEREADOR
JIHEI NODA
N.º 1255



P S P
P S P
P S P

Comitês
R. Quintino Bocaiuva, 231 6.º
Tels. 37-4928, 32-8769, 37-2887
R. Gasômetro, 548 Fone 92-1339

PARA VEREADOR
MASAYUKI TOCURA



P T N
P T N
P T N

LIDER SINDICAL

廣告は
プログラム
シネ・日活
へ

兄ちゃんを殺さないで！ 乙女の絶叫も空しく、閉じられた生への道！
これは死刑囚の俳句を綴つて、異常な反響を呼んだ血涙の人間記録！

これを
見ないで
泣かない
感動しな
い人は
ないで
しょう
若
い人
たち
その
御
兩
親
に
ぜ
ひ
見
て
頂
き
た
い
映
画
で
す。



日活スコイプ 監督 瀧澤英輔
処刑前夜
浅丘ルリ子
北林谷榮
川地民夫
瀧澤
宇野重吉
殿山重司

RELOJOARIA OKA
JOIAS. RELOJIOS. CANETAS.
ISQUEIROS. ETC.
ARTIGOS ORIENTAIS
PARA PRESENTES

岡時計店

貴金属・時計・万年筆・ライター
贈答用品一切
Rua Dr. Rodrigo Silva N.º 107
VISITE NOS SEM COMPROMISSO
Proximo Pça. J. Mendes

F O T O
KODAMA

Praça da Sé 242
Fone: 35-0876
Rua A 37 e 41
Brooklyn

STA.
I N Ê S

GINÁSIO EM
1 OU 2 ANOS
短期中学校一年・二年
各専攻科目・入学隨時
(Matriculas Abertas)
CURSO DE MADUREZA
"SANTA INÊS"

Praça Carlos Gomes, 46
Secretaria - 4.º Andar
(Proximo ao Cine Jôia)
Tel. 33-5841 - S. aulo

PARA VEREADOR
MARIO VATANABE
N.º 2044



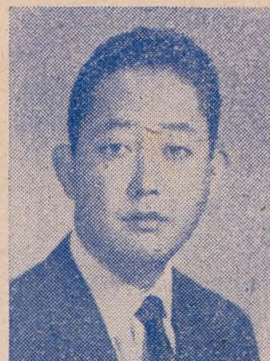
Solicita o seu voto e sua
colaboração
Av. da Liberdade, 65 -
3.º andar - s/304
Fone 35-3902 - S. Paulo

PARA VEREADOR
AKITOSHI YOSHINAGA
N.º 1409



Adesões:-
Av. Casper Líbero, 58 -
11.º And. S/1.113
Fones: 36-5949 - 65-2055

PARA VEREADOR
NAMIO HIRATA
N.º 2045



COMITE:
Praça Liberdade, 153
INF. 63-6817, 63-1792, 32-7901

御期待下さい

日活スコープ・總天然色

16日封切

白 笹 小
木 森 林
マ 禮 旭
リ 子 旭
安 小 和
部 高 田
徹 二 浩
平 桂 南
田 田 洋
大 小 金
三 金 治 子
郎 治

赤い夕陽が俺を呼ぶ!
俺も戀しい故郷の空が!
さつ爽四國路に嵐呼ぶ娛樂巨篇!



故郷の空だぜ、夕陽が呼ぶぜ、渡り鳥でも
男の俺にや、意地と度胸と情があるさ。
四國、高松に一大ロケ敢行!
最高のスタッフ最高のキャストで贈る
渡り鳥シリーズの決定版!!

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

PARA VEREADOR
SIGUE HARU KOHATSU
ADVOGADO



R. Senador Queiroz, 667 5.º
C/51 — S. PAULO

PARA VEREADOR
MARIO OZASSA

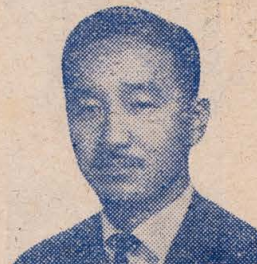
1
7
5
2



Advogado-Professor-Jornalista
Comitê Central:
Av. da Liberdade, 65
4.º andar — conj. 403
Tels: 33-2956-36-1931-37-3427

PARA VEREADOR
AMERICCO SUGAI
N.º 1320

P
D
C



COMITÊS:
Largo S. Francisco, 181
7.º, s/ 7/12 - fone: 33-3071
R Mantiqueira 168 tel. 7-6253

NIKKATSU SCOPE
EASTMANCOLOR

VIDAS EM MERODIAS

RESUMO

Akira, o errante, é na verdade Minoru Hata, filho do famoso pistonista, Koichiro Hata, que hoje velho e esquecido vive amargurado, a nutrir rancores pelo filho, que o abandonara.

Chiaki, noiva de Minoru e seus dois discípulos dedicados, Okabe e Kawazoe, pistonistas do momento, são os únicos amigos do velho pistonista quase cego, que em tempos fôra aclamado o "às do pistão". Era então moça e feliz, vivendo com sua esposa e o pequeno herdeiro, para quem sonhava um dia, glória maior que a sua, como pistonista. Minoru herdara-lhe o gosto pelo instrumento e vinha fazendo progresso em seus estudos. O sonho de Koichiro não tinha limites. Mas surgiu um obstáculo. Minoru tem pulmões fracos, por natureza e deve deixar o pistão. O desespero do rapaz é profundo. Sem que seu pai o saiba, começa a tomar lições de guitarra com o seu compreensivo professor, mas este vem a falecer repentinamente. Na mesma ocasião ele perde sua mãe. Com a morte da esposa, o amor e a ambição de Koichiro concentram-se no filho.

Toma a seu cargo a educação deste. Minoru, por piedade filial não quer destruir os sonhos de seu pai e oculta-lhe a verdade. Para isso, torna-se um mau estudante, desesperando-o. Surge constante briga entre os dois. Um dia, após uma violenta discussão, Minoru deixa o pai e sua noiva, partindo para longe.

Sabedores da verdade, Okabe e Kawazoe tentam a reconciliação entre os dois. Minoru se tornara um guitarrista errante e vive de suas canções. Uma delas o "Querido Amor", tornou-se muito popular e chega a ser gravada. Sua intenção é adaptar a guitarra ao ritmo de jazz. Auxiliado pelos dois discípulos de seu pai, treina desesperadamente, chegando a tal ponto de perfeição, que Okabe e Kawazoe reorganizam sua orquestra para inclui-lo.

Chega o dia da grande estréia. Koichiro já ciente do motivo porque seu filho o abandonara, exulta-se com o acontecimento. A orquestra obtém grande êxito. No palco a pedido da platéia, Koichiro, com lágrimas de emoção nos olhos inexpressivos, pega o seu velho pistão.

UMA NOITE EM TOQUIO

PROMOÇÃO ANUAL DO GREMIO CULTURAL ALIANÇA

Local: Casa de Postugal - data: 14 de setembro.

orquestra: Erlon Chaves (Simonetti) - decoração: Hirotoshi Seki

convites: G.C.A. - Rua São Joaquim, 381 - 3.º (36-5212)

DROGANIKKO - Praça da Liberdade, 95 (36-7435)

Imp. Exp. HACHIYA - Rua da Cantareira, 101 (37-5321)

mesas : G.C.A. - Rua São Joaquim, 381 - 3.º (36-5212)

